Applicant



## **CERTIFICAT OIML**

**OIML CERTIFICATE** 

### N° R76/2006-A-FR2-23.03 rev. 1

Emis sous régime A Issued under scheme A

Autorité de délivrance : Laboratoire National de Métrologie et d'Essais

**Issuing authority** Personne responsable (Person responsible): Emeric MOREL

: CAPTELS SA - 745 avenue de la République de Montferrand ZA DES AVANTS Demandeur

FRANCE 34270 ST MATHIEU DE TREVIERS

**Fabricant** : CAPTELS SA - 745 avenue de la République de Montferrand -

FRA 34270 ST MATHIEU DE TREVIERS Manufacturer

Identification du type certifié : Un dispositif de traitement des données analogiques type Vx4, évalué en tant que partie

d'un instrument de pesage à fonctionnement non automatique, non destiné à la vente

An analog data processing device type Vx4, evaluated as a part of a non automatic Identification of the certified

weighing instrument, not intended for direc sale to the public.

Caractéristiques : Fraction d'erreur pi = 0,5. Characteristics Error fraction pi = 0.5.

Ce certificat atteste la conformité du modèle mentionné ci-dessus (représenté par les échantillons identifiés dans les rapports d'essais associés) aux exigences de la Recommandation suivante de l'Organisation Internationale de Métrologie Légale - OIML):

This certificate attests the conformity of the above-mentioned pattern (represented by the samples identified in the associated test reports with the requirements of the following Recommendation of the International Organization of Legal Metrology - OIML):

#### R76 / 2006

Ce certificat s'applique uniquement aux caractéristiques métrologiques et techniques du modèle d'instrument concerné, telles que couvertes par la Recommandation Internationale applicable. Ce certificat ne constitue en rien une approbation internationale à caractère légal. Note importante : à part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essais associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

This certificate relates only to the metrological and technical characteristics of the pattern for the concerned instrument, as covered by the relevant OIML International Recommendation. This certificate does not bestow any form of legal international approval. Important note: Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.

Les principales caractéristiques figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat OIML de conformité et comprend 2 page(s).

The principal characteristics are set out in the appendix hereto, which forms part of the OIML certificate of conformity and consists of 2 page(s).





Etabli le 20 octobre 2023

Issued on October 20th, 2023

Autorité de délivrance / Pour Le Directeur Général

Issuing Authority / On achalmos the General Director

**Emeric MOREL** 

Responsable du Département Certification Instrumentation

Head of Instrumentation Certification Department

Référence LNE - 39285 rév. n°1

Laboratoire national de métrologie et d'essais • Etablissement public à caractère industriel et commercial Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00 - Fax : 01 40 43 37 37 ชื่ Siège social : 1, rue Gaston ฮอเรรเยา - 73724 กลาว ออนอก เอา เอา เ อ info@lne.fr • lne.fr • RCS Paris 313 320 244 - NAF : 7120B - TVA : FR 92 313 320 244

# Annexe au certificat OIML-CS n° R76/2006-A-FR2-23.03 rév. 1 Annex to OIML-CS certificate n° R76/2006-A-FR2-23.03 rev.1

Cette annexe est bilingue ; le texte original est en français. En cas de problèmes (juridiques), se référer au texte français. Aucune réclamation ou aucun droit ne peut provenir de la traduction.

This annex is bilingual; original wording in French language. By (legal) problems refer back to the text in French language. No legal claims or duties can be derived from the translation.

La conformité a été établie par les essais et examens décrits dans les rapports d'évaluation et rapports d'essais associés :

- LNE n° P195801-Document DMSI/10 essais de performance, de facteurs d'influence et de stabilité de la pente – 43 pages ;
- LNE n° P195801-Document DEC/1 essais de perturbations 18 pages ;
- LNE n° P195801-Document DEC/3 essais de perturbations 21 pages ;
- LNE n° P195801-1 rapport d'évaluation 31 pages.

The conformity was established by tests and examinations described in the associated evaluation reports and test reports:

- LNE n° P195801-Document DMSI/10 performance tests, influence factors tests and span stability tests- 43 pages;
- LNE n° P195801-Document DEC/1 disturbances tests 18 pages;
- LNE n° P195801-Document DEC/3 disturbances tests 21 pages;
- LNE n° P195801-1 evaluation report 31 pages.

#### Historique des révisions de ce certificat OIML

OIML certificate history

N° de révision Revision number	Modifications par rapport à la révision précédente  Changes from the previous version
0	Certificat initial – Initial certificate
1	Ajout de la lettre « A » dans le numéro de certificat.  Addition of « A » letter in the certificate number.

Note importante : A part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat

Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essai associés n'est pas autorisée, mais

ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

Important note: Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML

Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.)

#### Spécifications relatives au dispositif de traitement de données

#### Data processing device specifications

Le dispositif de traitement de données analogiques type Vx4 est présenté en tant que module séparé, destiné à être intégré dans un instrument de pesage à fonctionnement non automatique.

Il peut être connecté à une ou plusieurs voies de mesure (maximum 4) composée de capteurs à jauges de contrainte à sortie analogique.

Il réalise la conversion analogique / numérique du signal provenant des capteurs et conserve en mémoire tous les paramètres d'ajustage de l'instrument de pesage complet.

Il se présente sous la forme d'un boîtier en acier inox alimenté en 12 ou 24 VDC par le biais d'une source de tension continue ou d'une batterie de véhicule routier.

The analog data processing device type Vx4 is a separate module intended to be integrated in a non-automatic weighing instrument.

It can be connected to one or more measurement channels (maximum of 4) consisting of strain gauge load cells with analogue output.

# Annexe au certificat OIML-CS n° R76/2006-A-FR2-23.03 rév. 1 Annex to OIML-CS certificate n° R76/2006-A-FR2-23.03 rev.1

It performs the analog/digital conversion of the signal coming from the load cells, and stores all the adjustment parameters of the complete weighing instrument.

It takes the form of a stainless steel box powered by 12 or 24VDC via a DC voltage source or a road vehicle battery.

#### <u>Caractéristiques – characteristics</u>

Usage prévu en classe IIII ou (or) IIII  Intended use for class Nombre maximal d'étendues de pesage Maximum number of weighing ranges Nombre maximal d'étendues de vérification (nind) Mombre maximal d'étendues de vérification (nind) Maximum number of verification scale  Tension d'alimentation de la cellule de pesée (E <sub>exc</sub> ) Load cell power supply voltage  Signal maximal pour la charge morte Minimum signal for dead load  Tension minimale de l'étendue de mesure Maximum signal for dead load  Tension maximale de l'étendue de mesure Minimum voltage for measurement range  Tension minimale d'el eftendue de mesure Maximum signal for dead load  Tension minimale d'el eftendue de mesure Maximum voltage for measurement range  Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (AU <sub>min</sub> ) Minimum input voltage per verification scale Impédance maximale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> ) Minimum impedance for the load cell Impédance maximale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> ) Maximum impedance for the load cell Etendue de fonctionnement en température Operating testing range Valeur du facteur p, (p <sub>ind</sub> ) Value of factor p, Type de branchement de la cellule de pesée Type of load cell connection  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils : Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type Longueur maximale : 100 m Maximum length Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm² Length to cross-section ratio (L/A)  Version logicielle  Uses double de pesée a consection ratio (L/A)  Version logicielle  CS0003 = 1.xx				
Maximum number of weighing ranges Nombre maximal d'échelons de vérification (nind) Maximum number of verification scale Tension d'alimentation de la cellule de pesée (Eexc) Load cell power supply voltage Signal minimal pour la charge morte Minimum signal for dead load Signal maximal pour la charge morte Minimum voltage for measurement range Tension minimale de l'étendue de mesure Minimum voltage for measurement range Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (ΔU <sub>min</sub> ) Minimum imput voltage per verification scale Impédance minimale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> ) Minimum impedance for the load cell Impédance maximale de l'etendue de forte (RL <sub>min</sub> ) Maximum impedance for the load cell Etendue de fonctionnement en température Operating testing range Valeur du facteur p. (pind) Value of factor p. Type of load cell connection  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée (A-wire or 6-wire with length specified in the load cell cellule de pesée à 6 fils : Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils : Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils : Spécification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell: Type blindé / Shielded type Longueur maximale : 100 m Maximum length Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm² Length to cross-section ratio (L/A)	Intended use for class	III ou (or) IIII		
Nombre maximal d'échelons de vérification (nind)         6000 ou 2 x 3000 en (in) classe III           Maximum number of verification scale         1000 en (in)classe IIII           Tension d'alimentation de la cellule de pesée (E <sub>exc</sub> )         5V DC           Load cell power supply voltage         0 mV           Signal minimal pour la charge morte         28 mV           Minimum signal for dead load         0 mV           Tension inimiale de l'étendue de mesure         0 mV           Minimum voltage for measurement range         38 mV           Tension minimale de l'étendue de mesure         38 mV           Maximum voltage for measurement range         1µV           Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (AUmin)         1µV           Minimum input voltage per verification scale         1500 Ω           Impédance minimale pour la cellule de pesée (RLmix)         85 Ω           Maximum impedance for the load cell         1500 Ω           Etendue de fonctionnement en température         0,5           Operating testing range         -10 °C, + 40°C           Valeur du facteur p. (Pind)         0,5           Value of factor p.         -50it système à 6 fils (câble de mesure)           Soit système à 6 fils (câble de de collable (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée). Either 6-wire system (measuring cable). Or direc		2		
Maximum number of verification scale       1000 en (in)classe IIII         Tension d'alimentation de la cellule de pesée (E <sub>exc</sub> )       5V DC         Load cell power supply voltage       0 mV         Signal minimal pour la charge morte       0 mV         Minimum signal for dead load       28 mV         Signal maximal pour la charge morte       28 mV         Maximum signal for dead load       0 mV         Tension minimale de l'étendue de mesure       0 mV         Minimum voltage for measurement range       38 mV         Tension maximale de l'étendue de mesure       38 mV         Maximum voltage for measurement range       1μV         Impédance minimale d'entrée par échelon de vérification       85 Ω         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RLmin)       85 Ω         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RLmax)       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       -10 °C, + 40°C         Value of lactor p,       0,5         Type de branchement de la cellule de pesée       Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Valeur du facteur p, (ping)       Soit connexion directe du câble capteurs         Valeur du facteur p, (brief)       Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Soit connexion of the load cell		6000 ou 2 x 3000 en (in) classe III		
Tension d'alimentation de la cellule de pesée (E <sub>exc</sub> )  Load cell power supply voltage  Signal minimal pour la charge morte  Minimum signal for dead load  Signal maximal pour la charge morte  Maximum signal for dead load  Tension minimale de l'étendue de mesure  Minimum voltage for measurement range  Tension minimale de l'étendue de mesure  Maximum voltage for measurement range  Tension minimale d'entrée par échelon de vérification  (AU <sub>min</sub> )  Minimum input voltage per verification scale  Impédance minimale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> )  Minimum impedance for the load cell  Impédance maximale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> )  Maximum impedance for the load cell  Etendue de fonctionnement en température  Operating testing range  Valuer of lacteur p. (p <sub>ind</sub> )  Value of factor p.  Type de branchement de la cellule de pesée  Type of load cell connection  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :  Spécification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A)				
Load cell power supply voltage       0 mV         Signal minimal pour la charge morte Minimum signal for dead load       28 mV         Tension minimale de l'étendue de mesure Minimum voltage for measurement range       0 mV         Tension mainimale de l'étendue de mesure Maximum voltage for measurement range       38 mV         Tension minimale de l'étendue de mesure Maximum voltage for measurement range       1μV         Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (ΔUmin) Minimum input voltage per verification scale       85 Ω         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RLmin) Minimum impedance for the load cell       85 Ω         Ilmpédance maximale pour la cellule de pesée (RLmin) Maximum impedance for the load cell       1500 Ω         Etendue de fonctionnement en température Operating testing range       -10 °C, + 40 °C         Valeur du facteur p <sub>i</sub> (pind)       0,5         Valeur du facteur p <sub>i</sub> (pind)       0,5         Value of factor p <sub>i</sub> Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Type of load cell connection       Soit système à 6 fils (câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée). Either 6-wire system (measuring cable). Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell centificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection ca	Tension d'alimentation de la cellule de pesée (E <sub>exc</sub> )			
Signal minimal pour la charge morte       0 mV         Minimum signal for dead load       28 mV         Signal maximal pour la charge morte       28 mV         Maximum signal for dead load       0 mV         Tension minimale de l'étendue de mesure       0 mV         Minimum voltage for measurement range       38 mV         Tension maximale de l'étendue de mesure       38 mV         Maximum voltage for measurement range       1μV         Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (AU-min)       1μV         Minimum impedance for the load cell       85 Ω         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RLmax)       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       0,5         Let note de fonctionnement en température Operating testing range       0,5         Value of factor p.       0,5         Type de branchement de la cellule de pesée       Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée). Either 6-wire system (measuring cable).         Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
Minimum signal for dead load       28 mV         Signal maximal pour la charge morte Maximum signal for dead load       28 mV         Tension minimale de l'étendue de mesure Minimum voltage for measurement range       0 mV         Tension maximale de l'étendue de mesure Maximum voltage for measurement range       38 mV         Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (ΔUmin) Minimum input voltage per verification scale       1μV         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RLmin) Minimum impedance for the load cell       85 Ω         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RLmax)       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       1500 Ω         Etendue de fonctionnement en température Operating testing range       -10 °C, + 40 °C         Valuer of factor p.       0,5         Type de branchement de la cellule de pesée       - Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Type of load cell connection       - Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Spécification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:		0 mV		
Maximum signal for dead load       0 mV         Tension minimale de l'étendue de mesure Minimum voltage for measurement range       0 mV         Tension maximale de l'étendue de mesure Maximum voltage for measurement range       38 mV         Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (ΔUmin) Minimum input voltage per verification scale       1μV         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RLmin) Minimum impedance for the load cell       85 Ω         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RLmiax) Maximum impedance for the load cell       1500 Ω         Etendue de fonctionnement en température Operating testing range       -10 °C, + 40°C         Valeur du facteur pi (pinal) Value of factor pi       0,5         Type de branchement de la cellule de pesée       - Soit système à 6 fils (câble de mesure) - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée) - Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:         Type blindé / Shielded type Longueur maximale : 100 m Maximum length Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm² Length to cross-section ratio (L/A)				
Maximum signal for dead load       0 mV         Tension minimale de l'étendue de mesure Minimum voltage for measurement range       0 mV         Tension maximale de l'étendue de mesure Maximum voltage for measurement range       38 mV         Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (ΔU <sub>min</sub> ) Minimum input voltage per verification scale       1μV         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> ) Minimum impedance for the load cell       85 Ω         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> ) Minimum impedance for the load cell       1500 Ω         Etendue de fonctionnement en température Operating testing range       -10 °C, + 40°C         Valeur du facteur p <sub>i</sub> (p <sub>ind</sub> ) Value of factor p <sub>i</sub> 0,5         Type de branchement de la cellule de pesée Type of load cell connection       - Soit système à 6 fils (câble de mesure) - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée). Either 6-wire system (measuring cable). Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:	Signal maximal pour la charge morte	28 mV		
Minimum voltage for measurement range       38 mV         Tension maximale de l'étendue de mesure       38 mV         Maximum voltage for measurement range       1μV         Tension minimale d'entrée par échelon de vérification       1μV         (ΔU <sub>min</sub> )       Minimum input voltage per verification scale         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> )       85 Ω         Minimum impedance for the load cell       1500 Ω         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RL <sub>max</sub> )       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       1500 Ω         Etendue de fonctionnement en température       0,5         Operating testing range       0,5         Value of factor p <sub>i</sub> 5 Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Type de branchement de la cellule de pesée       5 Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée). Either 6-wire system (measuring cable).         Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:         Type blindé / Shielded type         Longueur maximale : 100 m       Maximum length         Rapport				
Tension maximale de l'étendue de mesure  Maximum voltage for measurement range  Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (AU <sub>min</sub> )  Minimum input voltage per verification scale  Impédance minimale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> )  Minimum impedance for the load cell  Impédance maximale pour la cellule de pesée (RL <sub>max</sub> )  Maximum impedance for the load cell  Etendue de fonctionnement en température  Operating testing range  Valeur du facteur p <sub>i</sub> (p <sub>ind</sub> )  Value of factor p <sub>i</sub> Type de branchement de la cellule de pesée  Type of load cell connection  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :  Specification to noac ell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)	Tension minimale de l'étendue de mesure	0 mV		
Maximum voltage for measurement range         Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (ΔUmin)       1μV         Minimum input voltage per verification scale       85 Ω         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RLmin)       85 Ω         Minimum impedance for the load cell       1500 Ω         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RLmax)       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       -10 °C, + 40°C         Etendue de fonctionnement en température       0,5         Operating testing range       -3 Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Valuer du facteur pi (pind)       0,5         Value of factor pi.       - Soit connexion directe du câble de apteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée).         Type of load cell connection       - Either 6-wire system (measuring cable).         Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:         Type blindé / Shielded type         Longueur maximale : 100 m         Maximum length       Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²         Lergth to cross-section ratio (L/A)	Minimum voltage for measurement range			
Tension minimale d'entrée par échelon de vérification (ΔU <sub>min</sub> )  Minimum input voltage per verification scale  Impédance minimale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> )  Minimum impedance for the load cell  Impédance maximale pour la cellule de pesée (RL <sub>max</sub> )  Maximum impedance for the load cell  Impédance maximale pour la cellule de pesée (RL <sub>max</sub> )  Maximum impedance for the load cell  Etendue de fonctionnement en température  Operating testing range  Valeur du facteur p <sub>i</sub> (p <sub>ind</sub> )  Value of factor p <sub>i</sub> Type de branchement de la cellule de pesée  Type of load cell connection  Type of load cell connection  Type of load cell connection  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)	Tension maximale de l'étendue de mesure	38 mV		
(ΔU <sub>min</sub> )       Minimum input voltage per verification scale         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RL <sub>min</sub> )       85 Ω         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RL <sub>max</sub> )       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       1500 Ω         Etendue de fonctionnement en température       -10 °C, + 40°C         Operating testing range       0,5         Valeur du facteur p <sub>i</sub> (p <sub>ind</sub> )       0,5         Value of factor p <sub>i</sub> - Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Type de branchement de la cellule de pesée       - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée). Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:         Type blindé / Shielded type         Longueur maximale : 100 m         Maximum length         Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²         Length to cross-section ratio (L/A)				
Minimum input voltage per verification scale         Impédance minimale pour la cellule de pesée (RLmin)       85 Ω         Minimum impedance for the load cell       1500 Ω         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RLmax)       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       1500 Ω         Etendue de fonctionnement en température       -10 °C, + 40°C         Operating testing range       0,5         Valeur du facteur pi (pind)       0,5         Value of factor pi       - Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Type de branchement de la cellule de pesée       - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée). Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:             Type blindé / Shielded type	Tension minimale d'entrée par échelon de vérification	1μV		
Impédance minimale pour la cellule de pesée (RLmin)       85 Ω         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RLmax)       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       1500 Ω         Etendue de fonctionnement en température Operating testing range       -10 °C, + 40°C         Valeur du facteur pi (pind)       0,5         Value of factor pi       - Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Type de branchement de la cellule de pesée       - Soit système à 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée) Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:         Type blindé / Shielded type         Longueur maximale : 100 m         Maximum length         Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²         Length to cross-section ratio (L/A)	$(\Delta U_{min})$			
Minimum impedance for the load cell         Impédance maximale pour la cellule de pesée (RLmax)       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       -10 °C, + 40°C         Etendue de fonctionnement en température       -0,5         Operating testing range       -0,5         Value of factor pi       - Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Type de branchement de la cellule de pesée       - Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Type of load cell connection       - Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée).       - Either 6-wire system (measuring cable).         Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).       Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:       Type blindé / Shielded type         Longueur maximale : 100 m       Maximum length         Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²         Length to cross-section ratio (L/A)				
Impédance maximale pour la cellule de pesée (RLmax)       1500 Ω         Maximum impedance for the load cell       -10 °C, + 40°C         Operating testing range       -10 °C, + 40°C         Valeur du facteur pi (pind)       0,5         Value of factor pi       - Soit système à 6 fils (câble de mesure)         Type de branchement de la cellule de pesée       - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée).         - Either 6-wire system (measuring cable).       - Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).         Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :         Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:         Type blindé / Shielded type         Longueur maximale : 100 m         Maximum length         Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²         Length to cross-section ratio (L/A)		85 Ω		
Etendue de fonctionnement en température  Operating testing range  Valeur du facteur p <sub>i</sub> (p <sub>ind</sub> )  Value of factor p <sub>i</sub> Type de branchement de la cellule de pesée  Type of load cell connection  - Soit système à 6 fils (câble de mesure)  - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée).  - Either 6-wire system (measuring cable).  - Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils:  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale: 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A): 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)	}			
Etendue de fonctionnement en température  Operating testing range  Valeur du facteur p <sub>i</sub> (p <sub>ind</sub> )  Value of factor p <sub>i</sub> Type de branchement de la cellule de pesée  Type of load cell connection  - Soit système à 6 fils (câble de mesure)  - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée).  - Either 6-wire system (measuring cable).  - Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)		1500 Ω		
Valeur du facteur p <sub>i</sub> (p <sub>ind</sub> )  Value of factor p <sub>i</sub> Type de branchement de la cellule de pesée  Type of load cell connection  - Soit système à 6 fils (câble de mesure) - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée) Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils:  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale: 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A): 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)	•			
Valeur du facteur p <sub>1</sub> (p <sub>ind</sub> )  Value of factor p <sub>1</sub> Type de branchement de la cellule de pesée  Type of load cell connection  - Soit système à 6 fils (câble de mesure)  - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée).  - Either 6-wire system (measuring cable).  - Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils:  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale: 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A): 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)	· ·	-10 °C + 40°C		
Type de branchement de la cellule de pesée  Type of load cell connection  - Soit système à 6 fils (câble de mesure) - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée) Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils:  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale: 100 m  Maximum length Rapport longueur / section (L/A): 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)		•		
Type de branchement de la cellule de pesée  Type of load cell connection  - Soit système à 6 fils (câble de mesure) - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée) Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils:  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale: 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A): 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)		0,5		
Type of load cell connection  - Soit connexion directe du câble capteurs (4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée).  - Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils:  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale: 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A): 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)				
(4 fils ou 6 fils avec longueur spécifiée dans le certificat de la cellule de pesée).  - Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils:  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale: 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A): 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)				
dans le certificat de la cellule de pesée).  - Either 6-wire system (measuring cable).  - Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)	Type of load cell connection			
- Either 6-wire system (measuring cable) Or direct connection of the load cell cable (4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)				
- Or direct connection of the load cell cable				
(4-wire or 6-wire with length specified in the load cell certificate).  Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)		, , ,		
Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)		I and the second		
Spécification concernant le câble de connexion de la cellule de pesée lors de l'utilisation d'une cellule de pesée à 6 fils :  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)				
cellule de pesée à 6 fils :  Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)				
Specification for load cell connection cable when using a 6-wire load cell:  Type blindé / Shielded type  Longueur maximale : 100 m  Maximum length  Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)				
Type blindé / <i>Shielded type</i> Longueur maximale : 100 m <i>Maximum length</i> Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm² <i>Length to cross-section ratio (L/A)</i>				
Longueur maximale: 100 m  Maximum length Rapport longueur / section (L/A): 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)	· ·			
Maximum length Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm² Length to cross-section ratio (L/A)				
Rapport longueur / section (L/A) : 200 m/mm²  Length to cross-section ratio (L/A)				
Length to cross-section ratio (L/A)				
;	3	CS0003 = 1.xx		
Software identification				